



**РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ**

**ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО УПРОЩЕНИЮ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ (FALP)**

**СЕДЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ**

**Монреаль, 22–26 октября 2012 года**

**Пункт 5 повестки дня. Поправки к Приложению 9**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ СТАНДАРТА 3.10 В ПРИЛОЖЕНИИ 9**

(Представлено секретариатом)

**АННОТАЦИЯ**

В соответствии с рекомендацией двенадцатой сессии Специализированного совещания по упрощению формальностей (г. Каир, 2004 г.) Совет принял в 2005 году Стандарт, требующий от Договаривающихся государств "начать выпускать только машиночитываемые паспорта в соответствии со спецификациями части 1 документа Doc 9303 не позднее 1 апреля 2010 года". В связи с тем, что предусмотренный Стандартом предельный срок истек, Секретариат рекомендует изменить текст соответствующим образом.

**Действия Группы экспертов FAL:**

Группе экспертов FAL предлагается обсудить предложение, представленное в данном документе, и согласиться с внесением изменений в Приложение 9, представленных в добавлении.

**1. INTRODUCTION**

1.1 In 2004, the Twelfth Session of the Facilitation Division (FAL/12), held in Cairo, from 22 March to 1 April 2004, recommended that a new Standard be added to Annex 9 requiring States to start issuing only Machine Readable Passports (MRPs) no later than 1 April 2010, in accordance with the specifications of Doc 9303, Part 1. Consequently, a new Standard 3.10 was adopted by the Council in March 2005.

1.2 The deadline of 1 April 2010 prescribed in the Standard has expired. The Secretariat recommends that the provision be amended to reflect this fact. Therefore, the reference in Standard 3.10 to "1 April 2010" should be deleted and the text re-worded accordingly.

-----



## ДОБАВЛЕНИЕ

*Внести* следующие изменения в Приложение 9:

### ГЛАВА 3. ПРИБЫТИЕ И УБЫТИЕ ЛИЦ И ИХ БАГАЖА

[. . . .]

3.10 Договаривающиеся государства ~~начинают выдавать~~ **выдают** только машиносчитываемые паспорта в соответствии с техническими требованиями части 1 документа Doc 9303 ~~не позднее 1 апреля 2010 года.~~

*Примечание. Данное положение не имеет целью препятствовать выдаче немашиносчитываемых паспортов или временных проездных документов с ограниченным сроком действия в экстренных случаях.*

— КОНЕЦ —